



# GEMEINDENACHRICHTEN

## Pfaffenschlag b. Waidhofen/Thaya

Amtliche Mitteilungen und Informationen

Jahrgang 2020

Ausgabe Nr. 4

Oktober 2020

### Aus dem Inhalt

Zivilschutzprobealarm  
3. Oktober 2020

\*

Nachmittagsbetreuung  
in der Volksschule

\*

Praktikantinnen im  
Kindergarten

\*

Fahrbahnerneuerung  
Landesstraße B 5

\*

THEO  
Thayaland E-Bikes On Tour

### Projektmarathon Landjugend 2020

Vom 28. – 30. August engagierten sich zahlreiche Mitglieder der Landjugend Pfaffenschlag wieder im Rahmen des Projektmarathons für die Allgemeinheit.

Die genauen Details finden Sie im Blattinneren.

Alles dreht sich um's E-Bike so auch das diesjährige Projekt.

Ihr Einsatz verdient wieder ein  
**HERZLICHES DANKESCHÖN!**

Danke auch an alle Firmen und Privatpersonen, welche Maschinen und div. Material kostenlos zur Verfügung stellten.



[www.wohnen-im-waldviertel.at](http://www.wohnen-im-waldviertel.at)

**Wohnen  
im Waldviertel**

Wo das Leben neu beginnt.



Wir sind dabei.

[wohnen-im-waldviertel.at](http://wohnen-im-waldviertel.at)

Kleinregion des Bezirkes  
Waidhofen/Thaya



[www.zukunftsraum-thayaland.at](http://www.zukunftsraum-thayaland.at)

Klimabündnis seit 2005



[www.klimabuendnis.at](http://www.klimabuendnis.at)



*Teiche-Radroute*

Genussradeln mit E-Bikes

Verleih am Gemeindeamt:  
Telefonisch reservieren: 02848/6222

*Zeitumstellung auf Winterzeit*

*25. Oktober 2020*

Die Uhren werden von 03:00 auf 02:00 zurückgedreht.

Eine Stunde länger schlafen ... das gefällt mir!

In diesem Sinne Gute Nacht, ... bis der Morgen erwacht!



Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Pfaffenschlag bei Waidhofen/Thaya

Für den Inhalt verantwortlich (ausgenommen unterfertigte Artikel):

Bürgermeister Willibald Pollak, 3834 Pfaffenschlag 5

Für Inserate und Einschaltungen tragen die Firmen, Vereine und Organisationen die Verantwortung.

Die Gemeinde Pfaffenschlag behält sich vor, zugesandte Beiträge und Texte zu kürzen.

**Geschätzte Gemeindegewinnen!**  
**Geschätzte Gemeindegewer!**  
**Liebe Jugend!**



Der September steht traditionell im Zeichen des Abschieds, aber auch des Neuanfangs. Abschied vom heißen Sommer und von den Ferien, gleichzeitig heißt es aber auch Schulanfang, Start in die neue Saison und Herbstbeginn!

Die Corona-Pandemie prägt noch immer unseren Alltag. Im Sommer sind die Zahlen der Infektionen zurückgegangen, trotzdem mussten wir auf unsere Lieblingsveranstaltungen und Feste verzichten, da diese nicht stattfinden konnten. Eine Normalität, die wir uns für den Herbst erhofft hatten ist leider nicht eingetreten, im Gegenteil, mit Schulbeginn sind die Zahlen wieder gestiegen.

Einen positiven Nebeneffekt hat die Corona-Pandemie, deutlich angestiegen ist der Waldvierteltourismus. Viele Radfahrer sind auf der Teiche-Radroute unseren Güterwegen und den Landesstraßen unterwegs. Auch die Wanderer erfreuen sich an unserer sanft hügeligen Landschaft, der zarten Kühle der Teiche, die erfrischt, und der Ruhe und Beschaulichkeit. Die Sommerfrischler sind wieder unterwegs!

Trotzdem war es nicht gerade ruhig auf unserer Gemeinde. Die Ortsstraße in Eisenreichs wurde saniert, mit der Sanierung der Straße in der Johannesiedlung wurde begonnen. Auch die B5 hat uns beschäftigt, für den Busverkehr musste der geplante Begleitweg noch vor dem Baubeginn fertiggestellt werden. Güterwege in Großeberharts und Pfaffenschlag wurden im Spritzverfahren saniert. Einige Gemeinderäte haben mitgeholfen den Unterbau (Pflasterarbeiten) für unser Lagergebäude hinter dem Hackschnitzzellager des Fernheizwerks fertigzustellen.

Im Kindergarten gab es den ganzen Sommer Ferienbetreuung, nicht wie sonst üblich nur sechs von neun Wochen. In und um die Volksschule ging es turbulent zu, es wurden neue Möbel für die Nachmittagsbetreuung und für das Lehrzimmer bestellt, geliefert und montiert. Eine Lüftung für den Turnsaal und eine Photovoltaikanlage am Schuldach wurde montiert und im Herbst startet nun die Renovierung der Fassade. Ein ausführlicher Bericht, folgt in der nächsten Ausgabe.

Damit waren wir den ganzen Sommer beschäftigt, auch mit der Finanzierung und den Fördermöglichkeiten, um das alles in die Wege zu leiten waren viele Entscheidungen zu treffen.

Nun arbeiten wir daran, das Budget 2021 zu planen, welches in besonderen Zeiten auch besondere Herausforderungen mit sich bringt.

Unser Bauhofmitarbeiter ist aus gesundheitlichen Gründen seit Mitte August außer Gefecht, keine Sorge um die Kläranlage, Bernhard Löffler kümmert sich darum. Wir wünschen Franz Prager gute Besserung!

**Bitte beachten Sie die Hygienevorschriften wie die Einhaltung des 1m-Abstandes, häufiges Händewaschen, regelmäßiges Lüften, Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes (wo es vorgeschrieben ist)!**

Den SchülerInnen und Schülern wünsche ich einen schönen Schulbeginn und hoffe, dass der „normale“ Schulbetrieb in den Schulen aufrechterhalten bleibt und Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, **bleiben Sie gesund!**

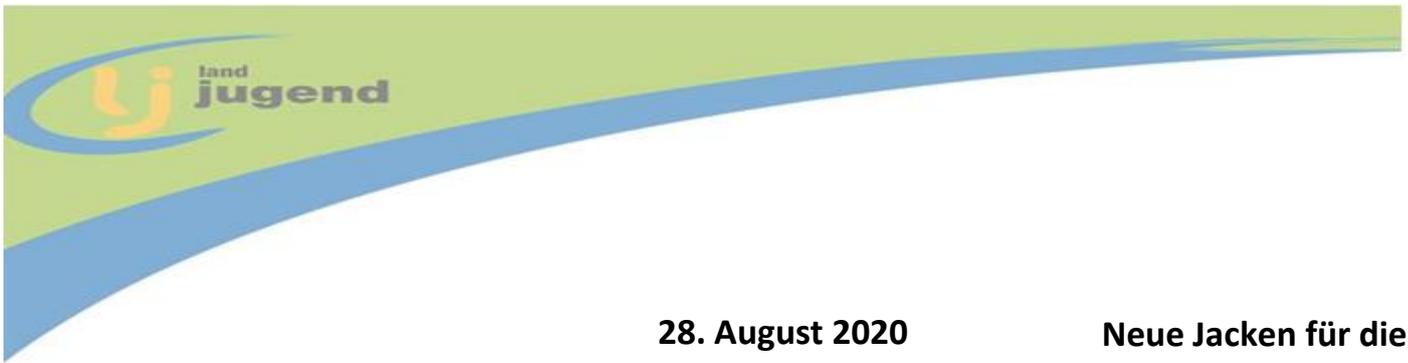
Ihr Bürgermeister

## Ein paar gute Gründe sich auf den Herbst zu freuen

- lange Spaziergänge durch wunderschöne, in faszinierende Farben getauchte Herbstwälder
- mal wieder so richtig ausschlafen
- mehr Zeit zuhause
- ein gutes Buch an einem einzigen Wochenende lesen, mit einer Kuschedecke und dem Lieblingstee auf der Couch
- herbstlich kochen, essen und trinken, warme Getränke und Tees
- Völlig unerwartete Spätsommertage im Oktober, perfekt für eine Fahrradtour oder eine Wanderung
- Wieder einmal einen Drachen steigen lassen, das ist auch für Erwachsene immer noch lustig 😊
- Wohnung dekorieren, umräumen, Kleiderschrank ausmisten
- Es gibt wieder Kürbisse!  
Dekoration, Kürbiscremesuppe...



© pixabay



## 28. August 2020 Projektmarathon 2020 der Landjugend Pfaffenschlag

Alle zwei Jahre nimmt die Landjugend Pfaffenschlag freiwillig am Projektmarathon teil, um die Gemeinde zu unterstützen und mitzuhelfen.

Am Freitag, dem 28. August 2020, erhielten die Mitglieder abends durch Landesbeirätin Theresa Nagel, BGM Willibald Pollak und VizeBGM Christian Weinberger ihren diesjährigen Arbeitsauftrag. Da es beim Projektmarathon darum geht, nachhaltige Ideen zu verwirklichen, sollte die Lj Pfaffenschlag innerhalb der nächsten 42 Stunden folgende Aufgabenstellungen bewältigen:

**Gestaltung eines Unterstands für E-Bike-Leihräder (ausmalen, verputzen, pflastern), Infotafeln für die Teichrunde gestalten und aufstellen, weiters soll zusätzlich ein Fahnenmast im Pfarrgarten aufgestellt werden.**

Am darauffolgenden Tag freuten sich die Mitglieder über den Besuch von Eduard Köck, der als Vertretung von Johanna Mikl-Leitner beim Projekt vorbeischaute. Für ein stärkendes Mittagssmahl sorgten Bürgermeister und Vizebürgermeister.



Am Sonntag, dem letzten Arbeitstag, überreichte die Leitung der Landjugend um 14:00 Uhr die fertiggestellte Aufgabe der Gemeinde. Dies geschah in Form einer kleinen Präsentation und einer anschließenden Besichtigung. **Aufgrund der Corona-Maßnahmen konnte das fertiggestellte Projekte nur im kleinen Rahmen vorgestellt werden.**



Am Foto sind (v.l.n.r.): Weinberger Lisa, Weinberger Sophie, Stark Philipp, Bräuer Stefanie, Bauer Lisa, Weinberger Bernd, Hetzendorfer Viktoria, Hinterhoger Carina, Flicker Michael, Albrecht Christian, Bauer Julia, BGM Pollak Willibald, VizeBGM Weinberger Christian, Leiter Kössner Christian und Obmann Annerl Patrick

## Neue Jacken für die Landjugend Pfaffenschlag

Die Landjugend Pfaffenschlag glänzt in neuen Jacken.



Bild von links: Bernd Weinberger, Philipp Stark, Christian Kössner

Nun kann die Landjugend Pfaffenschlag einheitlich auftreten und ist bei Sturm und Regen bestens geschützt. Ermöglicht wurde dies durch folgende Sponsoren:

W.E.B Windenergie AG,  
KFZ Ersatzteile Stangl Markus  
Schuecker Baumservice  
Raiffeisen Waidhofen/Thaya  
Litschauer Erdbau

Ein herzliches DANKESCHÖN  
an die Sponsoren!





Die Radfahrersaison ist trotz Corona sehr gut gelaufen. Rund um die Thayarunde gibt es zusätzliche Themenradwege, welche die umliegenden Gemeinden mit der Thayarunde verbinden.

Durch unser Gemeindegebiet führt die Teiche-Radroute. Am Gemeindeamt gibt es die Radkarte gratis oder informieren Sie sich auf der Thayarunde-Homepage (<https://www.thayarunde.eu>).

Wer Bergfex nutzt kann die Teich-Radroute auch nachfahren:

<https://www.bergfex.at/sommer/niederoesterreich/touren/radfahren/795593,teiche-radroute-strecke-2020-niederoesterreich/>

*fahren und genießen - wunderschön...*

Der Aufbau der Radinfrastruktur mit dem geplanten Verleihsystem nimmt konkrete Formen an. Die Gemeinde Pfaffenschlag hat sich an dem flächendeckenden E-Bike Verleihsystem THEO (THayaland E-Bikes On Tour) angeschlossen, entlang der Thayarunde und den umliegenden Gemeinden werden über 110 E-Bikes installiert.

**Pfaffenschlag hat 4 E-Bikes (1 Mountainbike und 3 Citybikes) erhalten, die in einer eigenen Abstellanlage beim Gemeindeamt abgestellt und verliehen werden.**

**Beim Gemeindeamt Pfaffenschlag können die E-Bikes bereits ausborgt werden. Telefonisch reservieren unter : 02848/6222**

Die sogenannten „Wiener Bügel“ wurden von der Fima MTK Kainz in Dobersberg entworfen und in Edelstahl ausführung produziert. Diese Radabstellanlagen sind für hochwertige Räder gedacht, da dadurch beim Abstellen die Speichen nicht beschädigt werden. (104 solcher Dreierkombinationen sind an die Gemeinden im Thayaland ausgeliefert worden und werden in den nächsten Wochen an den neuralgischen Bedarfspunkten in den Gemeinden aufgestellt. Dieses Modell konnte von einer einheimischen Firma umgesetzt werden, somit bleibt die Wertschöpfung in der Region.

Das „ALLTAGSRADFAHREN“ soll angekurbelt werden.

Die Thayarunde steht trotz Covid19 im Mittelpunkt des Interesses, das zeigen die Zugriffszahlen auf den Facebookauftritt. Im April gab es bereits 1350 Interessierte, welche sich die eingestellte Änderungsroutenroute (Thayarunde wird nur in Österreich geführt) angesehen haben.



**GRATIS**  
**E-Bike-Verleih**  
**bis Saisonende**  
**2020**

# Die Teiche-Radroute

## klingt nach bester Sommerfrische im Thayaland

*Die Teiche-Radroute eine der 5 Sinne Themenradrouten, widmet dem Hören die Aufmerksamkeit. Den Namen verdient Sie durch die vielen Teiche entlang der Strecke.*

Frösche Grillen und die Waldstimmen begleiten die Strecke auf ca. 50 Kilometer. Beim Start in Waidhofen/Thaya beim Bahnhof assistiert die Radroute die beiden Top-Radrouten Thayarunde-Süd und Kamp-Thaya-March-Radroute bis Windigsteig bzw. bis nach Schwarzenau Modlischmühle, dann verlässt die Strecke den KTM-Weg und gelangt über Sparbach nach Vitis. In Vitis empfängt einem ein Potpourri von Gastronomie. In Kaltenbach mit Haubenküche oder gutbürgerlicher Küche am Hauptplatz.



**„Wir freuen uns, dass die Radgäste mit der Teiche-Radroute nun auch die Schönheiten der Vitiser Landschaft genießen können“** meint Anette Töpfl

Ein Badeteich kurz nach Vitis, vor Jetzles spendet Abkühlung. Nach Edelprinz geben Waldstücke, Wiesen und kleine Gehöfte eine kulturlandschaftliche Schönheitsvorstellung. Am westlichsten Punkt bei Seyfrieds wartet der Winkelauerteich. Holzteich und Flochteich künden etwas später Pfaffenschlag an.



vlnr: Bgm Willibald Pollak Gemeinde Pfaffenschlag

Bgm<sup>in</sup> Anette Töpfl Marktgemeinde Vitis

Obmann des Vereines Zukunftsraum Thayaland BR. Bgm Ing. Eduard Köck

beim Besichtigen des Flohteiches in Pfaffenschlag

**In Pfaffenschlag empfangen Sie das Cafe Restaurant Trollstiege mit einer regionalen und saisonalen Karte und das Gasthaus Meyer mit deftiger Hausmannskost. Für eine Nächtigungsmöglichkeit sorgt der Nordwaldhof in Kleingöpfritz, nur wenige Kilometer von der Strecke entfernt. Bei Pfaffenschlag erfüllt die Landschaft die Waldviertelromantik pur. Teiche als Ruhepole für erfüllte Momente.**

**„Nach Abschluss der Bauarbeiten auf der B 5 werden wir die Teiche Radroute mit einer neuen Variante bereichern, da sollen auch Einblicke in die Firma WEB mittels Infotafeln ermöglicht werden“** erzählt Bgm. Willibald Pollak

Durch die kleinen Ortschaften Griesbach, Sarning und Brunn geht's wieder nach Waidhofen/Thaya retour.

Die Gemeinden **Waidhofen/Thaya, Waidhofen/Thaya-Land, Vitis und Pfaffenschlag** arbeiten intensiv an der thematischen Weiterentwicklung. So sollen im Laufe der nächsten Zeit die Präsentation der Teiche gemeinsam mit dem Teichwirteverband und das Hören an ausgewählten Standorten erfahrbar gemacht werden. **„Die nun neu beschilderte Teiche-Radroute bildet eine weitere Entwicklung mit Themenschwerpunkten um das Radfahren in unserer Region attraktiver zu gestalten und soll für Gäste zusätzlich einen Anreiz bieten, länger bei uns zu bleiben“**, zeigt sich Obmann BR Bgm. Ing. Eduard Köck erfreut.

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



## **Bauarbeiten für die Fahrbahnerneuerung an der Landesstraße B 5 zwischen Dimling und Pfaffenschlag**

Auf Grund des Alters der Straßenkonstruktion, den aufgetretenen Schäden und der unzureichenden Anlageverhältnisse (zu schmale Fahrbahnbreite) entsprach die Fahrbahn der Landesstraße B 5 nicht mehr den heutigen Verkehrserfordernissen. Die Landesstraße B 5 ist in diesem Bereich mit einem durchschnittlichen Verkehrsaufkommen von rund 3.700 Fahrzeugen am Tag frequentiert. Aus diesem Grund hat sich der NÖ Straßendienst dazu entschlossen, die Fahrbahn der Landesstraße B 5 mit entsprechenden Höhen- und Linienkorrekturen zu verbreitern und zu erneuern.

Landesrat Ludwig Schleritzko überzeugt sich am 29. Juni 2020 über den Stand der Bauarbeiten und zeigt sich erfreut über die Fahrbahnerneuerung: *„Mit der Fahrbahnerneuerung erhöhen wir zusätzlich zur Leistungsfähigkeit auch die Verkehrssicherheit und den Fahrkomfort für die Autofahrerinnen und Autofahrer maßgebend. Gut ausgebaute Straßen sind ein wichtiger Impuls für den Arbeitsmarkt und sichern den Wirtschaftsstandort Niederösterreich.“*

### **Ausführung:**

Auf einer Länge von 2,6 km bzw. einer Sanierungsfläche von rund 15.700 m<sup>2</sup> wird die schadhafte Fahrbahn abgefräst. Der neue Konstruktionsaufbau setzt sich zusammen aus einer Frostschuttschicht, einer Tragschicht, einer bituminösen Tragschicht und einer bituminösen Deckschichte. Entsprechend dem heutigen Verkehrsstandard wird die Fahrbahn von 6,00 m auf 7,00 m durchgehend verbreitert und einzelne Korrekturen in der Straßennivellette und Linienführung vorgenommen. Die Entwässerungsgräben wurden den Erfordernissen entsprechend adaptiert. Abschließend wird die Bodenmarkierung aufgebracht und das Bankett dem Neubestand wieder angepasst.

**Die Bauarbeiten wurden von zahlreichen Baufirmen der Region und der Straßenmeisterei Waidhofen an der Thaya durchgeführt.**

**Die Gesamtkosten für die Fahrbahnerneuerungen belaufen sich auf rund € 2,15 Mio. welche zur Gänze vom Land NÖ getragen werden.**

Verkehrsbehinderungen:

Für eine rasche und effiziente Durchführung der Bauarbeiten ist eine Totalsperre der Landesstraße B 5 im Baustellenbereich erforderlich. Je nach witterungsbedingtem Baufortschritt ist eine Totalsperre bis spätestens Ende November geplant.

**Mit der Sanierung der Landesstraße B 5 zwischen Groöbeberharts und Dimling wird die Verkehrssicherheit und der Fahrkomfort für die täglich rund 3.700 Autofahrer\*innen maßgebend erhöht.**



Bild v.l. Mobilitätslandesrat Ludwig Schleritzko, BGM Willibald Pollak, Vizebgm Christian Weinberger

Mit den Asphaltierungsarbeiten wurde am Freitag, 18. September begonnen, mit etwas „Wetterglück“ können wir Anfang November schon wieder auf der neu ausgebauten Strecke in die Bezirkshauptstadt fahren!

## ZIVILSCHUTZ - PROBEALARM FÜR IHRE SICHERHEIT!

In ganz Österreich am Samstag  
**3. Oktober 2020**  
zwischen 12:00 und 13:00 Uhr.

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KAT-WARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein österreichweiter Zivilschutz-Probearm durchgeführt.

Weitere Informationen  
bei Ihrer Serviceorganisation:

NÖ Zivilschutzverband  
3430 Tulln, Langenlebarner Straße 106  
Telefon: 02272/61820 • Mail: noezsv@noezsv.at  
www.noezsv.at



## WARN- UND ALARMSIGNALLE

### 1. Warnung

**3 Minuten**  
gleich bleibender Dauerton



3 Minuten gleich bleibender Dauerton - HERANNAHENDE GEFAHR! Radio- oder Fernsehgerät (DRF) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

### 2. Alarm

**1 Minute**  
auf- und abschwellender Heulton



1 Minute auf- und abschwellender Heulton - GEFAHR! Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder TV durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

### 3. Entwarnung

**1 Minute**  
gleich bleibender Dauerton



1 Minute gleich bleibender Dauerton - ENDE DER GEFAHR! Einschränkungen im täglichen Lebenslauf werden über Radio oder TV durchgegeben.

1. Samstag im  
Oktober:  
Zivilschutz-  
Probearm  
in ganz  
Österreich

# Aus den Gremien

## Kurzbericht über die Beschlüsse

### Beschlüsse vom 10.06.2020

#### **Begleitweg LB 5 – Zustimmung Grundeinlöseübereinkommen**

Im Zuge der Sanierung der LB 5 wird auch ein Begleitweg von Pfaffenschlag bis zur Kreuzung Großeberharts-Sarning gebaut.

Grundeinlöseverhandlungen für die Sanierung der LB 5 wurden vom Land NÖ durchgeführt, dabei wurden auch die Übereinkommen über die notwendigen Flächen für die Begleitwege abgeschlossen. Die Summe der Entschädigungen aller benötigten Flächen beträgt € 8.405,35.

#### **Förderung Radweg entlang LB 5 – Zustimmung Erhaltungserklärung**

Die „Teiche-Radroute“ wird bei Fertigstellung auf den Begleitweg zwischen Pfaffenschlag und der Kreuzung Großeberharts-Sarning verlegt. Es gibt eine Förderzusage, für diesen Radweg, damit werden 1/3 der Kosten für den Radweg gefördert. Diese Förderung wird nur gewährt, wenn sich die Gemeinde für die Erhaltung des Radweges bereit erklärt. Der Gemeinderat beschließt eine Erhaltungserklärung für das neue Radwegstück.

### Beschlüsse vom 16.07.2020

#### **Bericht der angesagten Gebarungsprüfung durch den Prüfungsausschuss vom 02.07.2020**

Es gab keine Beanstandungen oder Empfehlungen seitens des Prüfungsausschusses.

#### **ABA BA 011 - Austausch MW-Kanal Johannessiedlung - Auftragsvergabe**

Der Mischwasserkanal mit einer Länge von ca. 260 m in der Johannessiedlung entlang der B5 soll dringend saniert werden.

Da der Gehsteig ebenfalls sanierungsbedürftig ist wird der Kanal von der Böschung in den Gehsteig verlegt und der alte Kanal wird stillgelegt. Der Auftrag wurde an den Best- und Billigstbieter, Fa. Conti-Bau aus Waidhofen/Thaya zum Angebotspreis von € 67.429,52 exkl. USt. vergeben.

#### **KG Artolz – Vermessung bei der Liegenschaft Artolz 15 - Grundverkauf**

Hr. Markus Litschauer aus Artolz 15 möchte sein Grundstück vermessen lassen, ein angrenzendes Gemeindegrundstück 497/6, im Ausmaß von 68 m<sup>2</sup> möchte Hr. Litschauer erwerben. Dem Verkauf des Grundstücks zum Preis von € 3,50/m<sup>2</sup> wurde zugestimmt, die Kosten der Übernahme und Herstellung der Grundbuchsordnung trägt der Käufer.

#### **Kaufvertrag, Bauer – Schönauer, Bauplatz in der Bergstraße**

Der Verkauf des Bauplatzes Grst.:955/5 im Ausmaß von 951 m<sup>2</sup> von Sarah Bauer an Kristina Schönauer wurde beschlossen. Die Gemeinde hat für dieses Grundstück das Vorkaufsrecht und musste daher diesem Kaufvertrag zustimmen. Der Kaufvertrag wurde von Notar Müllner aus Waidhofen/Thaya aufgesetzt und das übliche Vorkaufsrecht für die Gemeinde Pfaffenschlag sowie die Verpflichtung zum Beginn mit der Errichtung eines Wohnhauses innerhalb von fünf Jahren wurde wieder aufgenommen.

#### **Volksschule Pfaffenschlag – Vergabe PV-Anlage**

Auf der Volksschule soll eine PV-Anlage installiert werden. Drei Angebote wurden verglichen. Der Auftrag über die Installation einer PV-Anlage auf der Volksschule

Pfaffenschlag zum Preis von € 13.961,04 inkl. USt. wurde an den Best- und Billigstbieter, Fa. Elektro Bittermann aus Pfaffenschlag vergeben.

#### **Verordnung Betreuungsbeiträge in der schulischen Nachmittagsbetreuung**

Die Nachmittagsbetreuung in der Volksschule wird aufgrund entsprechender Nachfrage ab September 2020 angeboten. Der Gemeinderat beschließt dazu eine Verordnung – Betreuungsbeiträge in der schulischen Nachmittagsbetreuung

#### **Verordnung Betreuungsbeiträge in der Nachmittagsbetreuung im Kindergarten**

Nachträgliche Verordnung für die Betreuungsbeiträge in der Nachmittagsbetreuung im Kindergarten.

#### **Nachmittagsbetreuung Volksschule – Aufnahme Betreuungskraft**

Insgesamt haben zwölf Personen eine Bewerbung abgegeben, fünf haben diese aufgrund der Teilzeitbeschäftigung wieder zurückgezogen. Von den übrigen sieben Bewerbungen stammt eine aus der Gemeinde, und zwar Frau Carina Hinterhoger aus Rohrbach. Carina Hinterhoger besitzt die notwendige Ausbildung: Kolleg für Elementarpädagogik und Sozialpädagogik in Zwettl. Sie wird für das Schuljahr 2020/21 befristet auf ein Jahr mit einer Dienstzeit von 25 Wochenstunden für die schulische Nachmittagsbetreuung aufgenommen



**Korrektur:**  
**Adolf SIMON war in den Jahren 1990 bis 2000 als Gemeinderat tätig.**

## Sanierung Johannessiedlung

Am 24. August wurde mit der Sanierung der Straße und den Einbauten in der Johannessiedlung begonnen. Hausnr.: 11 – 17 bzw. 23

Die **notwendigen Vorbereitungsarbeiten:**

- entfernen des alten Fahrbelages
- Einbautenverlegung,
- damit verbundene Grabungen
- und der neue Straßenunterbau

**vor der Asphaltierung werden von der Firma Litschauer erledigt.**

Auf einer Länge von ca. 150 Metern wird die gesamte Fahrkonstruktion erneuert sowie die Quer- und Längsneigungen für einen optimalen Abfluss der Oberflächenwässer neu hergestellt.

Im Zuge der Bauarbeiten wurden auch unbedingt notwendige Sanierungsmaßnahmen am bestehenden Mischwasserkanal vorgenommen.



Die Arbeiten für dieses Teilstück haben am 24. August begonnen und bis Ende Oktober soll die Gesamtfertigstellung realisiert werden.

**Asphaltierungsarbeiten wurden an die Fa. Konti-Bau vergeben.**



**Austausch des Mischwasserkanals in der Johannessiedlung entlang der B5**

**Der Mischwasserkanal mit einer Länge von ca. 260 m** in der Johannessiedlung **entlang der B5** soll dringend saniert werden. Aufgrund der Lage des bestehenden Kanals im Böschungsbereich sowie der darüber verlegten Einbauten (LWL, Telekom, EVN) wurde festgestellt, **dass der neue Kanal in den (sanierungsbedürftigen) Gehsteig verlegt wird** und der alte Kanal anschließend mit Magerbeton ausgegossen wird.

Es wurden vier Angebot eingeholt, der Auftrag wurde an die **Firma Konti-Bau aus Waidhofen/Thaya** zum Angebotspreis von € 67.429,52 exkl. USt. vergeben.



**Grabenlose Sanierung des Mischwasserkanals in der Johannessiedlung zwischen Hausnr.: 9 und 25**

Eine aktuelle Kanal-TV-Befahrung hat ergeben, dass der Mischwasserkanal in der Johannessiedlung zwischen den Liegenschaften Johannessiedlung 9 und 25 mittels Inliner-Verfahren saniert werden muss.

Es wurden drei Angebote eingeholt, der Auftrag wurde an die **Fa. Strabag** zum Angebotspreis von € 28.963,19 exkl. USt. vergeben.

Die Arbeiten werden noch im Herbst erledigt werden.





# Jubilare Oktober bis Dezember 2020

## Oktober 2020

Franz Hahnl, *Großeberharts 12/1*  
Johann Ölzant, *Rohrbach 16*  
Leopoldine Flicker, *Pfaffenschlag 77*  
Eva Müllner, *Pfaffenschlag 58*  
Elfriede Hetzendorfer, *Rohrbach 25*

85. Geburtstag  
80. Geburtstag  
60. Geburtstag  
60. Geburtstag  
60. Geburtstag

## November 2020

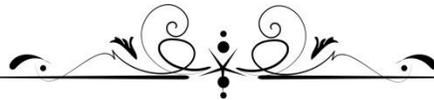
Maria Schneider, *Großeberharts 20*  
Kurt Kainz, *Drösiedl 30/1*  
Franziska Polt, *Arnolz 23*  
Rudolf Weiss, *Neue Siedlung 11*  
Margit Böhm, *Pfaffenschlag 16*  
Brigitta Simon, *Pfaffenschlag 113*  
Günter Müllner, *Pfaffenschlag 58*

90. Geburtstag  
85. Geburtstag  
85. Geburtstag  
70. Geburtstag  
65. Geburtstag  
60. Geburtstag  
60. Geburtstag

## Dezember 2020

Friedrich Deisenhammer, *Pfaffenschlag 128*  
Franz Hanisch, *Eisenreichs 11*  
Kurt Formanek, *Drösiedl 33*  
Christa Breier-Fasching, *Kleingöpfritz 16/2*

75. Geburtstag  
65. Geburtstag  
65. Geburtstag  
60. Geburtstag



**Gertrude und Otto Böhm** aus *Kleingöpfritz 28*  
feiern das Fest ihrer **GOLDENEN HOCHZEIT** im November 2020

\*\*\*

**Maria und Ernst Schrammel** aus *Kleingöpfritz 23/1*  
feiern das Fest ihrer **DIAMANTENEN HOCHZEIT** im November 2020

*Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich!*

# Jubilare

*Wir freuen uns über besondere Anlässe,  
zu denen wir persönlich gratulieren durften!*

Im Mai feierten  
Frau und Herr

## **Wilhelmine und Franz PÖSCHL**

aus Großeberharts 5  
ihre

### **Goldene Hochzeit**

Gratulanten v.l.: Klaus Zimmermann, Martin Zimmermann,  
Mayer Elfriede Pöschl Wilma, Seniorenbund Maria Bartl,  
BGM Willibald Pollak und Martina Pöschl



Im August feierten  
Frau und Herr

## **Claudia und Christian Weinberger**

aus Rohrbach 31  
ihre

### **Silberne Hochzeit**

Gratulant: BGM Willibald Pollak

### **Liebe Pfaffenschläger\*innen!**

Oft gibt es etwas zu feiern, zu gratulieren. Auf der Gemeinde verfügen wir jedoch nicht über alle Informationen bzw dürfen wir Manches ohne Ihr Einverständnis laut Datenschutzgesetz nicht veröffentlichen. Wir freuen uns, wenn Sie uns über Jubiläen informieren – Gerne stellen wir auf Ihren Wunsch auch Lehr-, Schul- und Stuedienabschlüsse usw. in unsere Gemeindenachrichten, damit sich alle mit Ihnen freuen können.

*Wir begrüßen die neuen Erdenbürger\*innen!*

**Baby**



**Tobias Radlherr**

geb.: 30. Juni 2020

Eltern: Birgit und Markus  
Radlherr  
*Pfaffenschlag 136*

**Thomas Trötzmüller**

geb.: 8. Juli 2020

Eltern: Oksana und Roland  
Trötzmüller  
*Großeberharts 3*



**Leonie Sophie Strobl**

geb.: 3. August 2020

Eltern: Claudia und Manfred  
Strobl  
*Kleingöpfritz 8/2*





## SC W.E.B PFAFFENSCHLAG

3834 Pfaffenschlag – www.sc-pfaffenschlag.at – gegr. 1953



### Heimspiele SC W.E.B Pfaffenschlag

Sa, 26.09.20	16:00 Uhr	Dobersberg
So, 11.10.20	15:30 Uhr	Rappottenstein
Sa, 24.10.20	15:00 Uhr	Gastern
So, 08.11.20	14:00 Uhr	Raxendorf

(Spielbeginn Reserve jeweils 2 Stunden vorher)

### Heimspiele U16 NSG Pfaffenschlag

So, 20.09.20	11:00 Uhr	NSG Haugsdorf	Birkenstadion in Waidhofen/Th.
Sa, 03.10.20	16:00 Uhr	Stockerau	in Pfaffenschlag
Sa, 10.10.20	16:00 Uhr	Eggenburg	in Pfaffenschlag
So, 25.10.20	15:00 Uhr	NSG Absdorf	Birkenstadion in Waidhofen/Th.

### Heimspiele U14 NSG Waidhofen/Pfaffenschlag/Heidenreichstein/Groß-Siegharts

So, 20.09.20	16:00 Uhr	SV Horn	Birkenstadion in Waidhofen/Th.
So, 04.10.20	16:00 Uhr	NSG Stein	in Pfaffenschlag
So, 11.10.20	11:00 Uhr	NSG Rappottenstein	in Pfaffenschlag
So, 08.11.20	16:00 Uhr	Zwettl	Birkenstadion in Waidhofen/Th.



## Defibrillator

öffentlich zugänglich  
in der kleinen Kabine  
am Sportplatz!

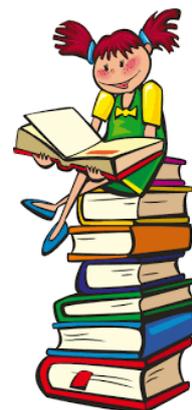


Hier noch etwas unterhaltsames:

- Das Rosie-Projekt
- Die Oliven von San Pietro (Ein italienisches Abenteuer)

Und noch ein Thriller:

- Wespennest (ein Jack Reacher Thriller)



## Tauschbörse für Bücher

Öffentlich zugänglich  
in der kleinen Kabine  
am Sportplatz!



Jemand hat uns drei Bücher von Cody McFadyen gebracht, DANKE!

Bd.1 Die Blutlinie  
Bd.2 Der Todeskünstler  
Bd.4 Ausgelöscht  
Der Menschenmacher

Cody McFadyen fasziniert seine Leser durch einen atmosphärisch dichten und intensiven Schreibstil. Der US-Amerikaner gilt als einer der beliebtesten Autoren von Kriminalromanen und begeistert weltweit unzählige Thrillerfans.

**Wieder einmal vorbeischaun, stöbern und ein passendes Buch zum Lesen einfach mitnehmen oder tauschen.**

## Praktikum im Kindergarten

Diesen Sommer wurde die Kinderbetreuung im Kindergarten aufgrund der Auswirkungen der Covid-19-Pandemie von sechs Wochen auf den gesamten Ferienzeitraum, neun Wochen erweitert. Um die Ansteckungsmöglichkeit so gering wie möglich zu halten fand die Betreuung in Kleingruppen statt. Dafür brauchten wir natürlich mehr Personal. Dieses Jahr wurden drei Praktikantinnen zur Verstärkung im Kindergarten aufgenommen:

**Victoria Hofstetter**  
**Selina Annerl**  
**Natalie Forstner**

Im Juli unterstützten **Selina Annerl** und **Victoria Hofstetter** für drei Wochen die Kindergartengruppe von Petra Zach und Claudia Trinko.

Selina Annerl hat in diesem Jahr die NMS Waidhofen/Thaya abgeschlossen, im Herbst beginnt sie mit der Ausbildung an der BASOP in Zwettl.



Im August wurde die Kindergartengruppe von Fr. Christa Hahn und Inge Kainz durch **Natalie Forstner** und **Victoria Hofstetter** unterstützt.

Natalie hat mit dem Polytechnischen Lehrgang die Pflichtschuljahre abgeschlossen. Nun beginnt sie mit der Ausbildung an einer Schule für Sozialbetreuungsberufe in Gaming, welche mit einem Abschluss als Dipl. Sozial- und Familienarbeiterin und Pflegefachassistenten abschließt.

Victoria Hofstetter hat das Studium der Philosophie an der Universität Wien mit dem *Bachelor Philosophie* abgeschlossen. Im Herbst beginnt Victoria nun ein Kolleg für Grafikdesign

**Wir bedanken uns für die Unterstützung  
und wünschen weiterhin viel Erfolg  
beim schulischen und beruflichen Werdegang!**



## Kindergartenjahr 2020/2021

In diesem Kindergartenjahr besuchen derzeit **33 Kinder** den Kindergarten, angemeldet sind weitere **2 Kinder**, die während des Jahres noch dazukommen werden.

Kindergartenleiterin und Pädagogin  
Kindergartenpädagogin  
Kinderbetreuerinnen

1. Gruppe, Frau **Christa Hahn**  
2. Gruppe, Frau **Petra Zach**  
Frau **Inge Kainz** und Frau **Claudia Trinko**

Im Stammhaus Pfaffenschlag gibt es dieses Jahr einen Springer:  
**Patrick Sautner** aus Amaliendorf

Wie jedes Jahr ist unsere ambulante Sonderkindergartenpädagogin, **Annette Vitecek** weiter bei uns.

Für die Nachmittagsbetreuung wurden zu wenige Anmeldungen abgegeben, (Mindestens 3 Kinder)  
Deshalb findet vorerst keine Nachmittagsbetreuung im Kindergarten statt.

***Wir wünschen dem Kindergartenteam,  
und allen Kindern viel Freude für das kommende Jahr!***



**RAIFFEISEN. DEIN BEGLEITER.**



**IMMER GUT  
AUFGELEGT.**

**HOL DIR DEIN JUGENDKONTO MIT  
GRATIS JBL TUNE 560BT HEADPHONES.**

# Nachmittagsbetreuung in der Volksschule

Die Nachmittagsbetreuung in der Volksschule startete mit Schulbeginn!

Dieses Projekt ist eine wichtige Investition in die Zukunft der Kinder und Familien in unserer Gemeinde.

## „Schulische Nachmittagsbetreuung“ bietet am Nachmittag betreute Lern- und Freizeit

Die Nachmittagsbetreuung wird von Montag bis Freitag 11.00 – 16.00 angeboten und von Carina Hinterhoger, selbständig, kreativ gestaltet. Hier ein kleiner Überblick:



~11.00-12.00 Uhr

Freizeit (Spielen, Basteln, Spielplatz...)

~12.00-13.00 Uhr

Mittagessen

~13.00-14.00 Uhr

Zeit für Hausübungen, betreut von einer Lehrerin

~14.00-16.00 Uhr

Freizeit (Spielen, Basteln, Spielplatz...)

Eltern die im Laufe des Jahres doch Bedarf an Nachmittagsbetreuung haben können sich noch jederzeit anmelden!

## Nachmittagsbetreuung



Carina Hinterhoger kommt aus unserer Gemeinde, sie wohnt in Rohrbach.

Im Schuljahr 2020/2021 übernimmt sie  
die Nachmittagsbetreuung IHRER Kinder  
in der Volksschule Pfaffenschlag.



Carina Hinterhoger hat das Kolleg für Elementarpädagogik in Zwettl besucht und die Ausbildung 2018 mit Diplomprüfung und ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen.

Die Arbeit mit Kindern während ihrer Praktika in verschiedenen Kindergärten bereitete ihr große Freude. Ihre Kreativität, Musikalität und ihre Liebe zur Natur und Bewegung kann Sie nun bei der Betreuung der Kinder einbringen. Sie hat ein gutes Einfühlungsvermögen und ist sowohl für die Kinder als auch für die Eltern eine Vertrauensperson, die Sicherheit und ein offenes Ohr bietet.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit  
und wünschen Carina Hinterhoger  
ALLES GUTE!



## Volksschule Schuljahr 2020/2021

Es besuchen im Schuljahr 2020/2021 insgesamt **24 Schüler\*innen** die Volksschule Pfaffenschlag.

Schulleiterin: Frau Dir. Monika Robl  
Klassenlehrerinnen: Frau Luise Hauer und Frau Gerlinde Nosko  
Religionslehrer: Herr David Hadl

1. Schulstufe: 10 Kinder
2. Schulstufe: 6 Kinder
3. Schulstufe: 4 Kinder
4. Schulstufe: 4 Kinder

**Die Schulanfänger wurden seitens des Elternvereins von Sandra Breier-Fasching mit einem kleinen Geschenk empfangen.**



### Taferlklassler 2020/2021

***Nico Ableidinger, Julian Hammerschmidt, Tobias Annerl, Selina Stark (nicht am Bild), Simon Bauer, Laurin Bauer, Jana Dangl, Bernhard Sauer, Tobias Gstir, Miriam Schmutz***



Auch das Schulabschlussfest konnte dieses Jahr nicht stattfinden, trotzdem gab es jetzt einen Schulrucksack zum Start in der Mittelschule

**Manuel Stangl, Noel Hofstetter und Samuel Bauer**

***Wir wünschen dem Lehrerkollegium der Volksschule und allen Schülern und Schülerinnen viel Freude und Erfolg für das kommende Schuljahr!***

## Digitale Amtswege

Mit oesterreich.gv.at und der Mobile APP Digitales Amt wurde ein zentraler Zugang zu sämtlichen digitalen Amtsservices geschaffen.

oesterreich.gv.at gibt die rechtlichen und organisatorischen Voraussetzungen für eine in ganz Österreich durchgängige und sichere Digitalisierung der Verwaltung. **Das digitale Amt mit elektronischem Identitätsnachweis.**

Die Vorteile im Überblick

- **Alles aus einer Hand:** Zentraler Zugang zu sämtlichen digitalen Amtsservices
- **Zeit & Kosten sparen:** Keine Warte- und Wegzeiten mehr
- **Rund um die Uhr:** Auskunft und Amtswege jederzeit und überall verfügbar
- **Datenschutz & Sicherheit:** Sichere Verwaltung der persönlichen Daten und Login mit Handy-Signatur

Auch auf unserer Homepage [www.pfaffenschlag.at](http://www.pfaffenschlag.at) Können Sie auf Formulare der Gemeinde zugreifen.

Auf der Startseite unter **Bürgerservice** finden Sie Formulare wie:

- Baubeginnmeldung
- Anmeldung einer Veranstaltung
- Einzugsermächtigung
- Heizkostenzuschuss
- Hunde An- und Abmeldung
- Mülltonne-Änderung
- Verlustmeldung

...



## Hunde An- oder Abmelden

© pixabay

Bitte melden Sie Ihren Hund auf der Gemeinde Pfaffenschlag an oder ab!



*Abgabepflichtig gemäß § 4 NÖ Hundeabgabegesetz 1979 ist jeder, der im Gemeindegebiet einen über drei Monate alten Hund hält.*

### Anmeldung:

am Gemeindeamt Pfaffenschlag oder mit Formular (Handysignatur) auf unserer Homepage: (Startseite/Bürgerservice/Formulare)

### Hundeabgabe:

Hundemarke:	€ 3,00 bei der Anmeldung
Luxushund:	€ 15,00 pro Jahr
Listenhund:	€ 65,40 pro Jahr

### Abmeldung:

Bei Abmeldung eines Hundes (Tod, Umzug, Abgabe) ist der Abgabenbehörde schriftlich eine Meldung zu erstatten und die Hundemarke abzugeben. Solange die Meldung nicht erfolgt ist, besteht die Abgabepflicht weiter.

**Änderungen bitte bis 15. Jänner melden, es erfolgt dann die Vorschreibung.**

## Bewegung macht gute Laune

Gemeinsame Freizeitgestaltung trotz Sicherheitsabstand.

Wöchentliches Training am Stepper mit Helga Bauer in der Volksschule Pfaffenschlag war natürlich gestrichen aufgrund der Corona-Pandemie.

**Die Stepp-Abstinenz hat uns zu lange gedauert, das Verlangen nach Bewegung wurde übermächtig. Da hat uns Helga zum wöchentlichen Walking animiert.**

DANKE für diese Alternative!



## Glasrecycling

Seit über 40 Jahren wird in Österreich Altglas gesammelt und recycelt. Recycling von Glasverpackungen ist ein perfekter Materialkreislauf. Glas kann ohne Qualitätsverlust beliebig oft eingeschmolzen und neu geformt werden. Glasrecycling lohnt sich!

Österreichs Glasrecyclingsystem zählt mit Recyclingquoten von über 80% seit vielen Jahren international zu den besten. Dieser Erfolg ist das Ergebnis der guten Zusammenarbeit von Kommunen, Behörden, Austria Glas Recycling und der Wirtschaft.

### Richtiges Glasrecycling – auf Sie kommt es an!

#### Zur Altgalsammlung:

alle Glasverpackungen – getrennt nach Weißglas und Buntglas

#### Zum Restmüll oder Recyclinghof:

Alle Glasprodukte, die keine Verpackungen sind – zum Beispiel:

- Flachglas (Fenterglas, Windschutzscheiben etc.)
- Glasgeschirr (Trinkgläser, Vasen etc.)
- Hitzebeständige Einmachgläser
- Glühbirnen
- Spiegel

#### Recyclinghof – Problemstoff:

Energiesparlampen, Leuchtstoffröhren etc.

## Wasser sparen bringt's

- Durchlaufbegrenzer, Perlatoren und Sparduschköpfe optimieren den Wasserstrahl und senken den Verbrauch ohne Komfortverlust.
- Tropfende Wasserhähne und undichte Spülkästen verschwenden literweise Wasser. Schuld sind meist poröse oder verkalkte Dichtungen sowie veraltete Materialien. Ersatz gibt es für wenig Geld im Baumarkt oder Fachhandel. Gegen den Kalk hilft Essigreiniger.
- Duschen statt Baden. Ein Duschkopf mit Wassersparfunktion bringt eine zusätzliche Ersparnis, da zum Wasserstrahl Luft gemischt wird und weniger Wasser durchläuft. Wie beim Händewaschen sollte man auch hier das Wasser abstellen, während man sich einseift.
- Achten Sie beim Kauf von Haushaltsgeräten auch auf den Wasserverbrauch.
- Waschen Sie Gemüse oder Obst nicht unter fließendem Wasser, sondern in einer Schüssel mit Wasser. Das leicht verschmutzte Wasser kann anschließend zum Blumengießen verwendet werden.
- Spülen Sie Ihr Geschirr in der Spülmaschine.
- Wer sein Auto selbst wäscht, tut sich und der Umwelt keinen Gefallen. Besser sind Waschanlagen mit Wasserrecycling.



Aus alten Glasflaschen und Marmeladegläsern etc. werden neue Glasverpackungen, das hat große Vorteile.

Wir

- schonen Rohstoffe und schützen so die Umwelt
- reduzieren CO<sub>2</sub>-Emissionen, das trägt zum Klimaschutz bei
- schaffen lokale Arbeitsplätze
- generieren Wertschöpfung im Inland



Altgals sorgfältig entsorgen, weiter so!



### Für ein schönes Ortsbild

die Mülltonnen bitte nach der Entleerung immer wieder auf dem eigenen Grundstück platzieren, nicht im öffentlichen Bereich stehen lassen!

## Mit heimischen Hecken Klima schützen!

Am NÖ Heckentag bekommen Sie die besten, garantiert aus Ihrer Region abstammenden Sträucher und Bäume, die es gibt. Damit werden Sie zum Gartenkaiser und können einen echten, lebendigen Beitrag zum Klimaschutz leisten.

### Natur im Garten

Mit Bäumen und Sträuchern der Regionalen Gehölzvermehrung kann man Privatgärten und der freien Landschaft richtig viel Gutes tun. Sie können die Blütenpracht, den Duftzauber und die schmackhaften Früchte genießen, schaffen wichtigen Lebensraum für Vögel, Wildbienen und Schmetterlinge und sorgen noch dazu für einen echten Beitrag zum Klimaschutz. Denn die Bäume und Sträucher sind lebendige CO<sub>2</sub>-Speicher, reinigen die Luft, verbessern den Boden und spenden Schatten und Abkühlung. Die regionale Produktion in den NÖ Partnerbaumschulen spart außerdem unzählige Transportkilometer.

Neben Heckenpaketen für den Sichtschutz, für Klimabeobachtung (10-Jahreszeiten-Hecke) oder zum Naschen gibt es heuer auch wieder ein Bienenpaket. Namensgeber für die „Wir für Bienen“-Hecke ist übrigens die gleichlautende Initiative des Landes NÖ, die gemeinsam mit heimischen ImkerInnen und LandwirtInnen für die Förderung heimischer Wild- und Honigbienen im Naturland NÖ eintritt.

**Bestellfrist: 1.9 – 14.10.2020**

**Abholung: 7.11.2020 von 10 – 14 Uhr in Pfaffstätten**

**Lieferung: Anfang bis Mitte November**

**Kontakt:**

Heckentelefon 0680/23 40 106;

[office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at) ,

**Website:** [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

**„Bleib gesund,  
erhol dich im Garten“**

Gestalten Sie Garten, Terrasse und Balkon zu Ihrer persönlichen Wohlfühloase. Nutzen Sie die Online-Services von „Natur im Garten“ oder besuchen Sie die „Natur im Garten“ Schaugärten, um sich Ideen für Ihr grünes Wohnzimmer zu holen.

[www.naturimgarten.at](http://www.naturimgarten.at)



**November 2020**

# NÖ Heckentag

## Mit heimischen Hecken Klima schützen!

**Regional, einzigartig und urstark**  
Am NÖ Heckentag bekommen Sie die besten, garantiert aus Ihrer Region abstammenden Sträucher und Bäume, die es gibt. Damit werden Sie zum Gartenkaiser und können einen echten, lebendigen Beitrag zum Klimaschutz leisten.

Es erwarten Sie über 50 heimische Arten wie Wildrosen-Raritäten, schmackhafte



Dirndl oder duftende Steinweichseln, die besonders gut an unser Klima angepasst sind und wertvolle Lebensräume für Bienen und Schmetterlinge bieten.

**Das Klima schützt, wer Hecken nützt!**  
Unsere Wildgehölze sind lebendige CO<sub>2</sub>-Speicher, Luft- und Bodenverbesserer und spenden Schatten und Abkühlung in Ihrem Garten. Die regionale Produktion spart zudem unzählige Transportkilometer!

**Obst wie aus Großmutter's Garten**  
Ob Äpfel, Birnen, Marillen oder Kirschen, mit unseren einjährigen Veredelungen von uralten Obstsorten holen Sie sich puren Fruchtgenuss in den Garten.

**Online Bestellen**  
1. Sept. bis 14. Oktober

**Liefern lassen**  
Anfang bis Mitte November

**Abholen**  
Samstag, 7. November  
in Pfaffstätten

**Informationen**  
[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

Foto: S. Klappert, Grafik: AGENTURSCHEIBER.AT

MIT UNTERSTÜTZUNG DES LANDES NIEDERÖSTERREICH UND DER EUROPÄISCHEN UNION



Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete



## Hinweise zur Gartenpflege im Herbst

Zu unterscheiden sind drei Arten von biogenen Abfällen:

- **BIOABFALL:** Speisereste, Obst, Fallobst, Gemüse, Rasenschnitt, Laub, Moos, Schilf, Heu, Sträucher und Erde
- **GRÜNSCHNITT:** Blumen aller Art und Größe, Topfpflanzen, Thujenschnitt und nicht verholzte Stauden
- **BAUM- UND STRAUCHSCHNITT:** Stammholz, Äste und Zweige mit mind. einem Zentimeter Durchmesser, gesamte Bäume und Thujen mit max. fünf Meter Länge

### Wie werden Bioabfälle und Grünschnitt gesammelt?

Bioabfälle und Grünschnitt können eigenkompostiert oder über die Biotonne entsorgt werden. Darüber hinaus können beim Abfallverband oder beim Gemeindeamt Grasschnittsäcke zum Preis von € 2,00 gekauft und bei der Entleerung zur Biotonne dazugestellt werden.



### Wie wird Baum- und Strauchschnitt gesammelt?

KOSTENFREIE Anlieferung von Großmengen (Traktoranhänger) zur Kompostieranlage Waidhofen an der Thaya, Am Stadtteich 4 (Brunner Straße), 3830 Waidhofen/Thaya.

KOSTENPFLICHTIG ist die Abholung ab Haus! Nach schriftlicher Anmeldung oder Onlineanmeldung unter [www.abfallverband.at/waidhofen](http://www.abfallverband.at/waidhofen), werden die Abfälle mittels Kran-LKW zu einem Preis von pauschal € 22,00 abgeholt. Eine gemeinsame Anmeldung von mehreren Haushalten in der Nachbarschaft ist möglich.



## ... und schon kommt der Winter

Alle Haus- und Grundstückseigentümer sind gemäß § 93 Abs. 1 der Straßenverkehrsverordnung 1960 (in der geltenden Fassung) verpflichtet, die dem öffentlichen Verkehr dienenden **Gehsteige und Gehwege entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6.00 bis 22.00 Uhr von Schnee zu säubern und bei Glatteis zu bestreuen**. Ist kein Gehsteig vorhanden, so ist der Straßengrund in einer Breite von 1m zu säubern und zu bestreuen.

Diese Anordnung gilt auch für die Eigentümer von nicht verbauten Grundstücken im Ortsgebiet. **Überhängende Schneeweichen und Eisbildungen sind von den straßenseitigen Dächern zu entfernen.**



Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Straßenverwaltung Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainer/Grundeigentümer im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind.

Die Gemeinde Pfaffenschlag weist ausdrücklich darauf hin, dass

- es sich dabei um eine (zufällige) unverbindliche Arbeitsleistung der Gemeinde Pfaffenschlag handelt, aus der kein Rechtsanspruch abgeleitet werden kann;
- die gesetzliche Verpflichtung sowie die damit verbundene zivilrechtliche Haftung für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten Anrainer bzw. Grundeigentümer verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch stillschweigende Übung im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit ausdrücklich ausgeschlossen wird.

Die Gemeinde Pfaffenschlag ersucht um Kenntnisnahme und hofft, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins auch in diesem Winter wieder eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet möglich ist.



## 1. Virtuelle Waldviertler Jobmesse

Donnerstag, 01.10.2020  
& Freitag, 02.10.2020  
8:00 - 19:00 Uhr

- Du suchst eine Lehrstelle?
  - Du suchst einen Job?
  - Du möchtest Karriere im Waldviertel machen?
  - Du willst dich über die Vielfalt der Berufsbilder informieren?
  - Auditorium, Fachvorträge, Live-Videochat mit den Ausstellern
- Dann besuche unsere 10. Waldviertler Jobmesse!

### TOP - JOBS im Waldviertel!

Informiere Dich auf [www.wfvw.at](http://www.wfvw.at)!



Österreichisches Bundesheer  
Kommando Streitkräftebasis

## DER ENTMINUNGSDIENST INFORMIERT



Bei Auffinden von Kriegsrelikten

**ACHTUNG!**

**NICHT BERÜHREN**

**GEFAHR!**

**VERSTÄNDIGEN SIE  
SOFORT DIE POLIZEI  
UNTER 133**

WIR SCHÜTZEN ÖSTERREICH.

[f @ bundesheer.at](https://www.bundesheer.at)

Medieninhaber und Herausgeber: Kommando Streitkräftebasis, Kommandogebäude HEIDENAST-BURIAN, 1120 Wien, Schwankgasse 47



UNSER HEER

## Hausabholung von Restmüllsäcken

Bei der Hausabholung von Restmüll werden immer wieder alte Restmüllsäcke mit unterschiedlichen Farben und Logos, die vor langer Zeit bei den Gemeinden angekauft wurden, dazugestellt.

**Ab sofort werden ausschließlich Säcke mit dem Logo des Gemeindeverbandes bei der Hausabholung mitgenommen.**

Alte befüllte Restmüllsäcke können noch bis zum Jahresende in den Altstoffsammelzentren kostenlos abgegeben werden.

Ebenso besteht bis Jahresende noch die Möglichkeit alte ungefüllte Restmüllsäcke (max. 10 Stk. = 1 Rolle) bei Ihrem Gemeindeamt oder Abfallverband gegen eine neue Rolle (10 Stk.) auszutauschen.

Dadurch ist die Abholung von Zusatzsäcken auch zukünftig gewährleistet.



GVA Waidhofen/Thaya

Gemeindeverband für Abfallwirtschaft und Abgaben im Verwaltungsbezirk Waidhofen/Thaya

die NÖ  
Umweltverbände

Wir machen's einfach.

Abfallberatertelefon:  
02842/51223

## Anno dazumal in der Zeitung ... (wortidentente Wiedergabe)

[Quelle: Österr. Nationalbibliothek/ANNO Zeitungen]

Ein interessanter **geschichtlicher Artikel über den Ort und die Pfarre Pfaffenschlag** findet sich im Kremser Volksblatt vom 18.6.1890. Es folgt die wortidentente Abschrift mit Erläuterungen:

Pfaffenschlag<sup>1</sup>, ein Pfarr-<sup>2</sup> und Post<sup>3</sup>ort im Gerichtsbezirke Waidhofen an der Thaya, wird in älteren Urkunden, soweit dieselben bekannt sind, nicht genannt. Die älteste vorhandene Pfarr-Urkunde trägt die Jahreszahl 1637. Doch die Ortschaft ist viel älter, da die gothische Pfarrkirche schon auf Jahrhunderte früher zurückweist. Sie war im 16. und 17. Jahrhundert den Lutherischen<sup>4</sup> ausgeliefert. In alter Zeit hat da ein Freihof bestanden und vermuthlich zu dem längst aufgehobenen Dominikanerkloster in Eisgarn gehört. „Von auffälligen Gebäuden“ (lautet eine Nachricht aus den 30er Jahren) „ist ein zwei Stockwerke hohes nettes Kleinhaus zu erwähnen, das in früheren Zeiten ein herrschaftliches Schloßchen<sup>5</sup> war und wahrscheinlich dem hier bestandenen Freihof „Himmelthor“ genannt, zugehört haben mag.“ Auch die Geschichte dieses Freihofes gibt keinen Aufschluß über Alter und Geschichte von Pfaffenschlag. Pfarrer Zusser<sup>6</sup> baute 1705 den Theil der Kirche, der stukkatiert ist, dazu. Der Pfarrhof stammt aus dem Jahre 1816, die Schule aber aus früherer Zeit. Die Volkszahl war Ende der 30er Jahre 334 – nemlich 136 männliche, 160 weibliche Personen und 38 Schulkinder in 43 Häusern. – Anfang der 50er Jahre 325 und jetzt angeblich 384. Flachsbau und Weberei war früher einträglicher als die übrige Arbeit. Vor 50 Jahren war der Viehstand: 7 Pferde, 82 Ochsen, 67 Kühe und 70 Schweine. Der Wiesenbestand ist eben gering. Umso anmuthiger ist die ganze Gegend. Die Poststation für Pfaffenschlag und Umgebung war vor 50 Jahren Schrems<sup>7</sup>, dann Heidenreichstein<sup>7</sup>. Zur Pfarre gehören außer dem Pfarrdorf noch sechs Ortschaften<sup>8</sup> mit einer Gesamtbevölkerung von 1360 Seelen, die in 50 Jahren um 260 gewachsen ist. In Ardolz, einer dieser sechs Ortschaften, bestand schon zu Anfang dieses Jahrhunderts eine Kapelle, jetzt ist eine solche auch in Groß=Eberharts. Von den sechs Ortschaften ist Eisenreichs insoferne die merkwürdigste, als sie nachweisbar vor 600 Jahren zeitgemäß befestigt war und „Veste Ehrenreich“ hieß, deren erster bekannter Besitzer (i.J. 1387) Hanns Eisenreich war, von dem die Ortschaft dann benannt wurde. Das Schloß in Eisenreichs ist vorlängst in einen Meierhof und dann in Bauernhäuser verwandelt worden. Der Flachsbau war hier vormals die reichlichste Erwerbsquelle. Ardolz und Arnolz haben nachgewiesenermaßen i. J. 1674 schon längst bestanden. Pfaffenschlag hat eine Ausdehnung von 944 Jochen<sup>9</sup>. Unterthan und gerichtspflichtig war es der Herrschaft Heidenreichstein, über welche keine Sagen im Volke leben, die Urkunden aber spärlich und mager sind, weshalb auch von dieser Seite kein Licht auf die Vorzeit von Pfaffenschlag fällt. Als älteste Besitzer von Heidenreichstein erscheinen von 1542 die Herren von Puechheim, seit 1720 sind's die Grafen und jetzt Fürsten Palffy von Eröd, welche im Ganzen zehn Güter innehaben. [Quelle: ÖNB ANNO Zeitungen]

<sup>1</sup> Pfaffenschlag wurde um 1230 gegründet. 1400 Pfaffenschlag (urkundlich Erwähnung).

<sup>2</sup> Der **erste** namentlich bekannte **Pfarrer** hiess **Konrad** (→ Cunradus Plebanus : Pleban = „Leutpriester“, also Priester, der bei den Leuten wohnt) und wird 1308 erwähnt.

<sup>3</sup> Die um 1770 angelegte „Reichsstraße“ Wien – Prag über Maissau – Göpfritz – Schwarzenau – Fidis (= Vitis) – Schrems weiter nach Böhmen mit dem Endpunkt Prag erfolgte auch der Ausbau des Postwesens im nordwestlichen Waldviertel. Mit der 1826 – 1829 erbauten überregionalen Straße von Göpfritz/Wild über Waidhofen/Thaya – Heidenreichstein – Neubistritz nach Neuhaus (mit Anschluss nach Prag) entstand eine zusätzliche wichtige Straßen- und Postroute. Die Anbringung von Briefkästen/Briefsammelstellen, die Einführung der Briefmarken (1850) und der

Landbriefträgerdienst (1873) haben wesentlich zur postalischen Versorgung auf dem Land beigetragen. - In **Pfaffenschlag** wurde **1863** zunächst eine **Postexpedition** errichtet, später auch ein Postamt. Als „erste“ **Postmeister** sind **Mathias Weishappel** (bis 1885) und von **Anton Weishappel** (1886 – 1917) genannt.

<sup>4</sup> Die durch den Augustinermönch und Universitätsprofessor **Martin Luther**, der Missstände in der Amtskirche anprangerte, ausgelöste Kirchenspaltung erfasste auch Österreich. Die **Puchheimer** – damals Besitzer der Herrschaft Heidenreichstein und Patronatsherren der Pfarre Pfaffenschlag wurden **Anhänger Luthers** und bestellten 1580 einen evangelischen Prädikanten (= Prediger) für die Pfarre. Doch schon 1627 gab es wieder einen katholischen Pfarrer.

<sup>5</sup> Auf der Website der Gemeinde Pfaffenschlag ([www.pfaffenschlag.at](http://www.pfaffenschlag.at)) ist der LINK <http://www.schlosspfaffenschlag.at> Hier erfährt man Wissenswertes.

<sup>6</sup> Johann Michael **Zusser** war von 1725 bis 1739 (†) Pfarrer in/von Pfaffenschlag.

<sup>7</sup> Das Postamt **Schrems** wurde **1825** errichtet, das in **Heidenreichstein 1833**.

<sup>8</sup> Arnolz, Artolz (seit 1759), Drösiedl, Eisenreichs, Groß-Eberharts und Schwarzenberg (seit 1759). – 1929 wurde Rohrbach von Heidenreichstein und 1958 Kleingöpfritz von Thaya nach Pfaffenschlag umgepfarrt.

<sup>9</sup> Das österreichische **Joch** misst 57,55 Ar. → 944 Joch = 54.327,2 Ar = 543,27 Hektar



<p><b>Kl.-Göpfritz bei Thaya.</b> Am 12. d. M. feierte der neugeweihte Priester Hr. Böhm sein erstes hl. Messopfer. Trotz strömenden Regens war die Kirche vollgedrängt von Andächtigen, die den schönen Worten des Herrn Pfarrers Brenner von <b>Pfaffenschlag</b> in Andacht lauschten. 20 Wägen fuhr nach vollendetem Hochamte nach Göpfritz zum Festmahle, wobei es an heiteren Scherzen und auch an Toasten nicht fehlte. Hochw. Herr Brenner toastirte auf den Herrn Primizianten, dessen Eltern und Geschwister, der hochw. Hr. Primiziant auf den Hr. Festprediger und die anwesenden Mitglieder des Klerus. Zum Schlusse brachte der Hr. Pfarrer von Puch ein begeistertes mit stürmischem Beifalle aufgenommenes Hoch auf Papst und Kaiser aus, worauf die Musikkapelle die Volkshymne intonirte, welche alle Gäste stehend mitsangen. Viele Gratulationen wurden dem jungen Priester theils mündlich, theils schriftlich zu Theil, möge der Regen, Gottes Segen bedeuten.</p>	<p><b>Erläuterungen:</b> 12. d. M. = am 12. des/dieses Monats, also am 12. Juli 1890</p> <p>Hr. <b>Böhm</b> = Adolf Böhm, geb. 25. April 1865 in Kleingöpfritz 34, Eltern: Anton und Viktoria Böhm, Vater: Schweinehändler, Priesterweihe am 4. Juli 1890; nach verschiedenen Kaplanstellen Pfarrer in Traunstein und Langschlag, † am 9.11.1938 (Quelle: <a href="http://matricula-online.eu/de">matricula-online.eu/de</a> – Diözese St. Pölten, Pfarre Thaya, Signatur: 01/09 - Taufbuch v. 1.1.1844 – 31.12.1871, Taufe 94)</p> <p>Heinrich <b>Brenner</b>, geb. 1844 in Schrems, Pfarrer von Pfaffenschlag 1873 – 1897</p> <p>Toast = Trinkspruch</p> <p>Primiziant: neu geweihter katholischer Priester; Primiz: die erste heilige Messe, die ein neu geweihter katholischer Priester feiert</p> <p>Klerus: katholische Geistlichkeit</p>
<p>[Quelle: Kremser Volksblatt v. 19. Juli 1890, S. 6]</p>	



Im St. Pöltner Diözesanblatt von 1946 (S. 48) wird die **Patronatspfarre Pfaffenschlag zur Bewerbung ausgeschrieben**. Am 1. November 1946 war **Pfarrer Karl Wais<sup>1</sup> verstorben**. Bis zur Besetzung der Pfarre wurde **Leopold Lang** – Kaplan in Langegg – **Pfarrprovisor** in Pfaffenschlag. **Neuer Pfarrer** (seit 1.4.1947) wurde der aus Kraubath bei Leoben (Stmk.) stammende **Alois Stadtfeld**. Er verstarb am 25. Juni 1963.

<sup>1</sup> **Karl Wais**, geb. 6.11.1894 in Vitis 10 (= Hauptplatz 20); Eltern Bauern, Gymnasium in Melk, 4 Jahre Kriegsdienst im Ersten Weltkrieg, Theologie in St. Pölten, Priesterweihe am 3.7.1921; 1921 – 1929 Kaplan in Döllersheim, Martinsberg, Langschlag, Gaming und Heidenreichstein, anschließend Pfarrer in Albrechtsberg und von 1939 bis zu seinem Tod Pfarrer von Pfaffenschlag; begraben im Pfarrfriedhof Pfaffenschlag.

Einen Zeitungstext von 1890 zu lesen ist oft nicht so einfach, hier nochmals die „Übersetzung“ des Zeitungstextes.

**Kl.- Göpfritz bei Thaya.** Am 12. d. M. (= Juli 1890/Anmerkung) feierte der neugeweihte Priester Hr. Böhm<sup>1</sup> sein erstes hl. Meßopfer. Trotz strömenden Regens war die Kirche vollgedrängt von Andächtigen, die den schönen Worten des Herrn Pfarrers Brenner<sup>2</sup> von Pfaffenschlag in Andacht lauschten. 20 Wägen fuhren nach vollendetem Hochamte nach Göpfritz zum Festmahle, wobei es an heiteren Scherzen und auch an Toasten<sup>3</sup> nicht fehlte. Hochw. Herr Brenner toastirte auf den Primizianten<sup>4</sup>, dessen Eltern und Geschwister, der hochw. Hr. Primiziant<sup>4</sup> auf den Hr. Festprediger und die anwesenden Mitglieder des Klerus<sup>5</sup>. Zum Schlusse brachte der Herr Pfarrer von Puch ein begeistertes mit stürmischem Beifalle aufgenommenes Hoch auf Papst und Kaiser aus, worauf die Musikkapelle die Volkshymne intonirte [*intonieren = anstimmen/ Anm.*], welche alle Gäste stehend mitsangen. Viele Gratulationen wurden dem jungen Priester theils mündlich, theils schriftlich zu Theil, möge der Regen, Gottes Segen bedeuten.

[Quelle: Kremser Volksblatt v. 19. Juli 1890, S. 6]

<sup>1</sup> Hr. Böhm = **Adolf Böhm**, geb. 25. April 1865 in Kleingöpfritz 34, † am 9.11.1938, Eltern: Anton und Viktoria Böhm, Vater: Schweinehändler, Priesterweihe am 4. Juli 1890. Nach verschiedenen Kaplanstellen wurde er Pfarrer in Traunstein und Langschlag, / (Quelle: *matricula-online.eu/de – Diözese St. Pölten, Pfarre Thaya, Signatur: 01/09 - Taufbuch v. 1.1.1844 – 31.12.1871, Taufe 94 bzw. Verzeichnis über den Personalstand der ... St. Pöltner Diözese*)

<sup>2</sup> Heinrich **Brenner**, geb. 1844 in Schrems, Pfarrer von Pfaffenschlag 1873 – 1897

<sup>3</sup> **Toast** = Trinkspruch

<sup>4</sup> **Primiziant**: neu geweihter katholischer Priester; **Primiz**: die erste heilige Messe, die ein neu geweihter katholischer Priester feiert

<sup>5</sup> **Klerus**: katholische Geistlichkeit



**EVN**  
Energie. Wasser. Leben.

**WASSER FÜR**  
*di und mi.*

In den kommenden Jahren wird eine ca. 50 km lange Transportleitung errichtet. Sie wird die Gebiete Krams und Zwettl verbinden und somit die Wasserversorgung im Waldviertel weiter verbessern. Durch die neue Transportleitung kann die Versorgungssicherheit für ca. 50.000 Einwohner in den Bezirken Waidhofen/Thaya, Gmünd und Zwettl erhöht werden.

**Tipp:** Die Wasserwerte Ihres Wohnorts finden Sie auf [www.evnwasser.at](http://www.evnwasser.at)

## Führungswechsel beim Seniorenbund

### **Paula Altrichter folgt Kroneis Ludwig als Obfrau**

Da im Jahr 2020 periodisch Neuwahlen erforderlich wurden und aufgrund von Corona eine Mitgliederversammlung in gewohnter Weise leider nicht abgehalten werden kann, wurde in einer erweiterten Vorstandssitzung (Delegiertenversammlung) ein neuer Vorstand gewählt. Ludwig Kroneis stellte sich auf eigenen Wunsch nach 12-jähriger Tätigkeit nicht mehr zur Wiederwahl als Obmann.

**Der neue Vorstand** setzt sich wie folgt zusammen:

**Obfrau: Paula Altrichter**

**Stellvertreter:** *Bittermann Karl, Bartl Maria und Breier-Fasching Christa*

**Weitere Vorstandsmitglieder:** *Litschauer Maria, Schuecker Maria, Süß Franz, Zimmermann Herbert, Kroneis Ludwig, Ölzant Johann, Trappl Franz, Weinberger Alois, Hetzendorfer Elfriede und Stangl Gerhard.*



## Einladung zur Firmvorbereitung 2021

### **Liebe(r) Jugendliche(r)!**

Als Kind wurdest du getauft und dadurch in die Gemeinschaft der Christen aufgenommen. Damals haben vermutlich deine Eltern für dich den Weg mit und zu Gott gewählt. Nun liegt es aber an dir, dich selbst für diesen Weg zu entscheiden. Wenn du dich firmen lässt, sagst du selbst „Ja“ zu Gott.

In der Pfarre Pfaffenschlag bereitet ein Firmteam alle jugendlichen Interessierten gemeinsam auf die Firmung vor. Wenn du getauft, katholisch und das Firmalter erreicht hast (Jahrgang 2008 oder älter) und die Firmung inklusive Vorbereitung etwas für Dich sein könnte, melde dich an.

Anmeldungen zum Firmungsunterricht 2021 bitte bis längstens Weihnachten, damit die Planung des Firmungsunterrichtes zeitgerecht erfolgen kann.

### **Anmeldung bei Maria Bartl (02848/6328)**

*(Name, Adresse, TelefonNr. und Geburtsdatum (Monat/Jahr) des Firmlings)*

## Digitales Waldviertel

Chance für mehr Lebensqualität und ein soziales  
Miteinander!

Die Digitalisierung nützt dem ländlichen Raum enorm, darüber sind sich viele ExpertInnen einig, weil durch Telearbeit zumindest teilweise wieder Arbeitsplätze und Dienstleistungen in die (Land)Gemeinden und Dörfer zurückgeholt werden können.

„Home-Office“ verlangt dem Arbeitgeber einerseits das Vertrauen gegenüber seinen Mitarbeiter\*innen ab, dass diese verlässlich auch ohne physische Kontrolle ihre Arbeit leisten. Andererseits müssen firmenintern genutzte Software-Anwendungen so gestaltet sein, dass sie via Internet überall nutzbar sind. Diese Voraussetzung kann in vielen Branchen zum Erhalt einer Firma bzw. der Wirtschaftsleistung beitragen.

Für ArbeitnehmerInnen fallen oft lange Fahrzeiten zum Arbeitsplatz bzw. wieder nach Hause weg. Selbständigs und eigenverantwortlichs Arbeiten am Telearbeitsplatz, flexible Arbeitszeiten, bessere Vereinbarkeit von Familie und Beruf, das bringt wiederum Entschleunigung in den Alltag.

„Home-Office“ leistet auch einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz, denn durch weniger Pendelverkehr gibt es weniger Staus und weniger klimaschädliches CO<sub>2</sub>, Feinstaub, Stickoxide etc. in der Atmosphäre.

Allerdings sollte auch nicht vergessen werden, dass die Anwesenheit vor Ort im Unternehmen wichtig ist, damit die soziale Anbindung an die kollegiale Gemeinschaft und damit eine wesentliche soziale Kompetenz des Menschen nicht verloren geht.



Niederösterreichischer  
Seniorenbund

# GEMEINDEGRUPPE PFAFFENSCHLAG

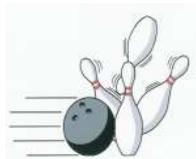
## Information

Die derzeit, Corona bedingt, sehr herausfordernde Zeit hat uns dazu bewogen in diesem Jahr keine Ausflüge und Veranstaltungen durchzuführen.

Die Gesundheit unserer Mitglieder liegt uns sehr am Herzen und da COVID auch jetzt im Herbst noch sehr präsent ist, und davon auszugehen ist, dass sich die Lage im Winter nochmals verschärfen könnte wäre es unverantwortlich gemeinsam zu feiern.

 Wir blicken zuversichtlich in die Zukunft und freuen uns schon jetzt Sie, hoffentlich 2021 gesund und munter wieder bei unseren Veranstaltungen begrüßen zu können.

Vorläufig werden nur die zwei angeführten Veranstaltungen unter den Corona-Vorschrift durchgeführt, da die Teilnehmerzahl unter 15 Personen liegt.



### Kegeln

**jeden Dienstag**

im GH Schmidtmayer in Dobersberg

speziell für Senioren



### Gymnastik

**jeden Mittwoch**

19.00 bis 20.00 Uhr

Turnsaal des Gymnasiums in Waidhofen

Verbilligte Karten für Sole-Bad-Gmünd sind bei Frau Beate Stark am Gemeindeamt erhältlich

emporiaHANDYSCHULE



### Einladung zum Smartphone-Stammtisch

„Soll ich auf ein Smartphone umsteigen?“

- „Probieren wir es gemeinsam!“

**Am Donnerstag, 5. November  
von 14.00 -16.00 Uhr**

**haben Sie im Gemeinschaftshaus in Artolz**

die Möglichkeit, ein Smartphone zum ersten Mal auszuprobieren. Gemeinsam werden wir ein Smartphone kennenlernen und die wichtigsten Grundbegriffe erlernen.

Gleichzeitig probieren wir auf Smartphones, die von der Firma Emporia zu Verfügung gestellt werden, erste Anwendungen wie zum Beispiel Tippen, Wischen, Texte schreiben, und Fotos verschicken.

Diese Schulung ist nur für komplette Neueinsteiger gedacht, die noch kein eigenes Smartphone besitzen und zum ersten Mal eines probieren wollen!

Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt und kann daher in der Corona Zeit angeboten werden. Daher ist eine Anmeldung bis 20.Oktober bei Kroneis Ludwig unter 0664/73624116 unbedingt erforderlich.

# Oktober bis Dezember 2020

## Oktober

3.	Samstag	12:00 - 13:00	Zivilschutz-Probealarm
7.	Mittwoch	ab 06:00 Uhr	Bioabfall
14.	Mittwoch	ab 06:00 Uhr	Bioabfall
16.	Freitag	ab 06:00 Uhr	Altpapier
17.	Samstag	08:30-11:30	ASZ Pfaffenschlag geöffnet
19.	Montag	ab 06:00 Uhr	Restmüll
20.	Dienstag	ab 09:00	Mutterberatung
21.	Mittwoch	ab 06:00 Uhr	Bioabfall
23.	Freitag	10:00-14:00	ASZ Pfaffenschlag geöffnet
29.	Donnerstag	ab 06:00 Uhr	Bioabfall

## November

4.	Mittwoch	ab 06:00 Uhr	Bioabfall
16.	Montag	ab 06:00 Uhr	Restmüll
17.	Dienstag	ab 09:00	Mutterberatung
18.	Mittwoch	ab 06:00 Uhr	Bioabfall
20.	Freitag	ab 06,00 Uhr	Gelber Sack
27.	Freitag	10:00-14:00	ASZ Pfaffenschlag geöffnet

## Dezember

2.	Mittwoch	ab 06:00 Uhr	Bioabfall
12.	Samstag	ab 06:00 Uhr	Altpapier
14.	Montag	ab 06:00 Uhr	Restmüll
15.	Dienstag	ab 09:00	Mutterberatung
16.	Mittwoch	ab 06:00 Uhr	Bioabfall
19.	Samstag	08:30-11:30	ASZ Pfaffenschlag geöffnet
30.	Mittwoch	ab 06:00 Uhr	Bioabfall

## Telefon – Fax – e-mail

### Gemeindeamt

Telefon: (02848) 6222

Telefax: (02848) 86140

e-mail: [gemeinde@pfaffenschlag.at](mailto:gemeinde@pfaffenschlag.at)

Internet: [www.pfaffenschlag.at](http://www.pfaffenschlag.at)

### Kläranlage Pfaffenschlag

Telefon: (02848) 6443

### Volksschule Pfaffenschlag

Telefon: (02848) 6224

Telefax: (02848) 6224

e-mail: [vs.pfaffenschlag@noeschule.at](mailto:vs.pfaffenschlag@noeschule.at)

Internet: [www.vspfaffenschlag.ac.at](http://www.vspfaffenschlag.ac.at)

### Kindergarten Pfaffenschlag

Telefon: (02848) 6352

